



**ISTITUTO CULTURALE LADINO
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

Verbale di deliberazione
del Consiglio di Amministrazione
n. 46

O G G E T T O :

Nomina della Commissione Culturale dell'Istituto Culturale Ladino per il quinquennio 2022 – 2026 ai sensi dell'art. 8 dello statuto allegato alla L.P. 14 agosto 1975, n. 29 e s.m.

Il giorno **28.12.2021** ad ore **17.00** presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, in seguito a convocazione disposta con avviso ai consiglieri, si è riunito

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

PRESIDENTE LARA BATTISTI

Presenti:

FRANCESCO DELLANTONIO

(vicepresidente)

MATTEO PLONER

CARLO DELUCA

MARICA RIZ

ULRIKE KINDL (in collegamento online su piattaforma Lifesize su richiesta dell'interessata)

Assenti giustificati:

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa SABRINA RASOM, che svolge le funzioni di Segretario.

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

**ISTITUT CULTURAL LADIN
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN (TN)**

*Verbal de deliberazion
del Consei de Aministrazion
n. 46*

S E T R A T A :

Nomina de la Comiscion Culturèla del Istitut Cultural Ladin per i cinch egn 2022-2026 aldò del art. 8 del statut enjontà a la L.P. dai 14 de aost 1975, nr 29 e sia mudazions.

Ai 28.12.2021 da les 17.00

te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa /Sèn Jan

do convocazion manèda con avis ai conseieres, se à binà

L CONSEI DE AMINISTRAZION

te na sescion ORDENÈRA sot la presidenza de la

PRESIDENTA LARA BATTISTI

Prejenc:

FRANCESCO DELLANTONIO

(vizepresident)

MATTEO PLONER

CARLO DELUCA

MARICA RIZ

ULRIKE KINDL (conleèda online su piataforma Lifesize aldò de domana de la medema)

Mencia:

LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora SABRINA RASOM, che fèsc da Secretèra

La Presidenta, vedù l numer legal di entervegnui, la declara orida la sescion.

La Presidente comunica che la Commissione Culturale, nominata con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 5 di data 30 gennaio 2017 per il quinquennio 2017 - 2021 ai sensi dell'art. 8 dello statuto allegato alla Legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29 e s.m., al 31 dicembre 2021 esaurirà il proprio mandato.

L'art. 8 dello statuto allegato alla citata Legge provinciale stabilisce che la Commissione Culturale è nominata dal Consiglio di Amministrazione, dura in carica cinque anni ed è composta dai seguenti membri:

- a) un professore universitario, docente in discipline linguistiche, antropologiche o storiche
- b) uno studioso della cultura ladina
- c) un rappresentante del mondo della scuola
- d) tre rappresentanti di associazioni culturali ladine aventi per scopo statutario finalità rispondenti a quelle previste dal presente statuto
- e) il Direttore dell'Istituto

La Presidente ricorda inoltre che lo stesso Consiglio di Amministrazione ritiene importante che nella Commissione Culturale siano presenti come membri effettivi i direttori degli altri Istituti culturali ladini del Sella, in nome della proficua collaborazione instauratasi nell'ultimo anno e in linea con quanto ormai già consuetudine presso gli altri due Istituti, che comprendono nelle loro Commissioni il Direttore dell'Istituto fassano.

La Presidente ricorda che il Consiglio di Amministrazione, nella precedente seduta di data 29.11.2021, ha stabilito di nominare la nuova Commissione Culturale sulla base dei riscontri provenienti dalle seguenti richieste di disponibilità/designazione, identificate qui con relativo numero di protocollo:

- prof. Paul Videsott: richiesta di disponibilità alla nomina di membro della Commissione Culturale dell'Istituto in qualità di professore universitario (prot. n. 1903 del 06.12.2021); disponibilità accordata con comunicazione prot. n. 1911 del 07.12.21)
- Istituti ladini Micurà de Rù e Cesa de Jan: autorizzazione dei relativi direttori –

La Presidenta fêsc a saer che per la Comiscion Culturèla, nominèda con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 5 dai 30 de jené 2017 per i cinch egn 2017-2021 aldò del art. 8 del statut enjontà a la Lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29 e sia mudazions, ai 31 de dezember 2021 jirà fora sie mandat.

L art. 8 del statut enjontà a la Lege provinzièla l disc che la Comiscion Culturèla vegn nominèda dal Consei de Aministrazion, la resta en cèria cinch egn e la é metuda adum da chisc componenc:

- a) n professor de unitversità, dozent te disciplines linguistiches, antropologiches o storiches*
- b) n studios de la cultura ladina*
- c) n raprejentant del mond de la scola*
- d) trei raprejentanc de sociazions culturèles ladines che à per obietif da statut finalitèdes che corespon a cheles pervedudes da chest statut*
- e) l Diretor del Istitut*

La Presidenta recorda ence che l medemo Consei de Aministrazion peissa che merite che te la Comiscion Culturèla sie ite desche componenc efetives i diretores di etres Istitut culturèi ladins del Sela, a inom de la bona colaborazion envièda via tel ultim an e en linea con chel che fêsc i etres istituc che à ite te sia comiscions l Diretor del Istitut fascian.

La Presidenta recorda che l Consei de Aministrazion, te sia sescion dai 29.11.2021, l'à dezedì de nominèr la neva Comiscion Culturèla aldò de la responetes a la domanes de desponibilità/designazion identifichèdes chiò con sie numer de protocol:

- prof. Paul Videsott: desponibilità a la nomina de component de la Comiscion Culturèla del Istitut desche professor de università (prot. n. 1903 dai 06.12.2021); desponibilità data con comunicazion prot. nr 1911 dai 07.12.21)*
- Istitut ladins Micurà de Rù e Cesa de Jan: autorisazion di relatives diretores – ades*

attualmente Leander Moroder (in qualità di studioso della cultura ladina) e Denni Dorigo (direttore dell'Associazione Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan) – a far parte della Commissione (rispettivamente prot. n. 1904 del 06.12.2021 e prot. n. 1905 del 06.12.2021); autorizzazioni accordate rispettivamente con prot. 2030 del 21.12.2021 e prot. 2040 del 22.12.2021

- Scuola ladina di Fassa: rosa di 5 nominativi fra i quali il CdA potrà nominare il rappresentante nella Commissione (prot. n. 1901 del 06.12.2021); nominativi pervenuti a prot. n. 2053 del 23.12.2021: prof.ssa Silvia Murer e docente Sabrina Pellegrin
- Union di ladins de Fascia: rosa di 5 nominativi fra i quali il CdA potrà nominare i rappresentanti nella Commissione (prot. n. 1902 del 06.12.2021); nominativi pervenuti a prot. n. 2009 del 20.12.2021: Stefano Weiss (vice-presidente UdL), Milva Mussner (Presidente Union Generela) e Lodovica Dioli

Dopo approfondita discussione pertanto il Consiglio di Amministrazione propone di nominare i seguenti componenti per la nuova Commissione Culturale

- prof. Paul Videsott, professore di filologia romanza/ladinistica presso la libera università di Bolzano;
- dott. Leander Moroder, Direttore dell'Istituto ladino Micurà de Rü, studioso della cultura ladina
- Denni Dorigo, Direttore dell'Istituto ladino Cesa de Jan, statutariamente associazione
- dott.ssa Silvia Murer per la Scuola ladina di Fassa
- Stefano Weiss per l'Union di ladins de Fascia
- dott.ssa Lodovica Dioli per le associazioni culturali ladine

Il Consiglio di Amministrazione

- udita la relazione della Presidente;
- premesso che il mandato conferito ai membri della Commissione Culturale con deliberazione n. 5 di data 30 gennaio 2017 scadrà il giorno 31.12.2021;

Leander Moroder (desche studios de la cultura ladina) e Denni Dorigo (diretor de la Sociazion Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan) a fèr pèrt de la Comiscion (tel orden prot. nr 1904 dai 06.12.2021 e prot. nr 1905 dai 06.12.2021); autorisazions dates tel orden con prot. 2030 dai 21.12.2021 e prot. 2040 dai 22.12.2021

- *Scola ladina de Fascia: resa de 5 nominatives anter chi che l CdA podarà nominèr l raprezentant te la Comiscion (prot. nr 1901 dai 06.12.2021); nominatives rué ite a prot. nr 2053 dai 23.12.2021: prof.ra Silvia Murer e dozenta Sabrina Pellegrin*
- *Union di ladins de Fascia: resa de 5 nominatives anter chi che l Cda podarà nominèr i raprezentanc te la Comiscion (prot. nr 1902 dai 06.12.2021); nominatives rué ite a prot. nr 1009 dai 20.12.2021: Stefano Weiss (vize-president UdL), Milva Mussner (Presidenta Union Generèla) e Lodovica Dioli*

Do fona discuscion l Consei de Aministrazion porta dant la nomina de chisc componenc per la neva Comiscion Culturèla

- *prof. Paul Videsott, professor de filologia romanza/ladinistica te la libera università de Busan;*
- *dr Leander Moroder, Diretor del Istitut ladìn Micurà de Rü, studios de la cultura ladina*
- *Denni Dorigo, Diretor del Istitut Ladin Cesa de Jan, te la forma de sociazion per statut*
- *d.ra Silvia Murer per la Scola ladina di Fascia*
- *Stefano Weiss per l'Union di ladins de Fascia*
- *d.ra Lodovica Dioli per la sociazions culturèles ladines*

L Consei de Aministrazion

- *sentù la relazion de la Presidenta;*
- *dìt dantfora che l mandat di componenc de la Comiscion Culturèla con deliberazion nr 5 dai 30 de jené 2017 l jirà fora ai 31.12.2021;*

- vista la legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29, istitutiva dell'Istituto Culturale Ladino, e l'allegato statuto;
- considerato che ai sensi dell'art. 6, lettera f), del citato statuto spetta al Consiglio di Amministrazione la nomina della Commissione Culturale e, su designazione della stessa, del suo Presidente;
- ritenuto necessario nominare la Commissione Culturale, cui spetta proporre i programmi dell'attività culturale dell'Istituto stesso e vigilare sulla loro attuazione;
- visto l'art. 8 dello statuto annesso alla legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29 e ss.mm.;
- esaminate attentamente le proposte pervenute;
- dopo approfondito dibattito, nel corso del quale vengono attentamente vagliate le varie designazioni,

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge

delibera

1. di nominare la Commissione Culturale dell'Istituto Culturale Ladino per il quinquennio 2022-2026, ai sensi dell'art. 8 dello statuto annesso alla legge provinciale 14 agosto 1975, n. 29 e s.m., composta come segue:
 - prof. Paul Videsott, nato a Brunico (BZ) il 6 agosto 1971, professore di filologia romanza/ladinistica presso la libera università di Bolzano;
 - dott. Leander Moroder, nato a Ortisei/Urtijëi (BZ) il 03.03.1961, Direttore dell'Istituto ladino Micurà de Rü
 - Denni Dorigo, nato a Agordo (BL) il 19.08.1987, Direttore dell'Istituto ladino Cesa de Jan
 - dott.ssa Silvia Murer, nata a Cavalese (TN) il 23.12.1986, per la Scuola ladina di Fassa
 - Stefano Weiss, nato a Bolzano (BZ) il 04.08.1977, per l'Union di ladins de Fascia
 - dott.ssa Lodovica Dioli, nata a Bolzano (BZ) il 27.12.1968, per le associazioni culturali ladine

- *vedù la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29, che à metù su l Istitut Cultural Ladin e l statut enjontà;*
- *conscidrà che aldò del art. 6, letra f), del statut ge pervegn al Consei de Aministrazion la nomina de la Comiscion Culturèla e, su designazion de la medema, de sie President;*
- *ritegnù de besegn de nominèr la Comiscion Culturèla, a chela che ge pervegn de portèr dant i programes de l'atività culturèla del Istitut medemo e vardèr do sia atuazion;*
- *vedù l art. 8 del statut enjontà a la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29 e sia mudazions;*
- *vardà fora la proponetes ruèdes ite;*
- *do fon debatit, con chel che vegn rejonà fora la desvalives designazions*

con stimes a una, dates te la formes de lege

deliberea

1. *de nominèr la Comiscion Culturèla del Istitut Culturèl Ladin per i cinch egn 2022-2026, aldò del art. 8 del statut enjontà a la lege provinzièla dai 14 de aost 1975, nr 29 e sia mudazions, metuda adum da:*
 - *prof. Paul Videsott, nasciù a Bornech (BZ) ai 6 de aost 1971, professor de filologia romanza/ladinistica te la libera università de Busan;*
 - *dr Leander Moroder, nasciù a Ortijei/Urtijëi (BZ) ai 03.03.1961, Diretor del Istitut ladin Micurà de Rü*
 - *Denni Dorigo, nasciù vin Egort (BL) ai 19.08.1987, Diretor del Istitut ladin Cesa de Jan*
 - *dotora Silvia Murer, nasciuda fora Ciavaleis (TN) ai 23.12.1986, per la Scola ladina de Fascia;*
 - *Stefano Weiss, nasciù jun Busan (BZ) ai 04.08.1977, per la Union di ladins de Fascia*
 - *dotora Lodovica Dioli, nasciuda jun Busan (BZ) ai 27.12.1968, per la sociazions culturèles ladines*

- | | |
|---|--|
| <p>2. di dare atto che la Commissione Culturale è integrata dalla Direttrice dell'Istituto dott.ssa Sabrina Rasom, ai sensi dell'art. 8, lettera e) del sopra citato statuto;</p> | <p>2. <i>de dèr at che te la Comiscion Culturèla l é ite la Diretora del Istitut dotora Sabrina Rasom, aldò del art. 8, letra e) del statut nominà;</i></p> |
| <p>3. di dare atto che la Commissione Culturale rimane in carica cinque anni, dal 1 gennaio 2022 al 31 dicembre 2026;</p> | <p>3. <i>de dèr at che la Comiscion Culturèla la resta en cèria cinch egn alalongia, dal prum de jené 2022 ai 31 de dezember 2026;</i></p> |
| <p>4. di subordinare il conferimento delle nomine di cui al punto 1), per i sigg. Paul Videsott, Silvia Murer e Lodovica Dioli, al rilascio dell'autorizzazione allo svolgimento dell'incarico, da parte dei rispettivi datori di lavoro, ai sensi dell'articolo 26 del Decreto Legislativo 31 marzo 1998, n. 80;</p> | <p>4. <i>de sotmeter la nomina del pont 1) per i segnores Paul Videsott, Silvia Murer e Lodovica Dioli a l'autorisazion a tor su la encèria da man de si dadores de lurier, aldò del articol 26 del Decret legislatif dai 31 de mèrz 1998, nr 80;</i></p> |
| <p>5. di procedere alla nomina del/la Presidente della Commissione Culturale con successivo atto deliberativo, non appena la Commissione stessa avrà provveduto alla sua designazione;</p> | <p>5. <i>de jir inant a la nomina del/de la Presidenta de la Comiscion Culturèla con outra deliberazion, do che la Comiscion medema arà provedù a sia designazion;</i></p> |
| <p>4. di attribuire alla Commissione Culturale le funzioni di Comitato di Redazione della rivista "Mondo Ladino", sotto la diretta responsabilità della direttrice dott.ssa Sabrina Rasom, iscritta all'elenco speciale dell'Albo dei giornalisti, dando facoltà alla stessa di integrare il Comitato stesso con eventuali membri esterni scelti a propria discrezione;</p> | <p>4. <i>de ge dèr su a la Comiscion Culturèla la funzions de Comitad de Redazion de la publicazion "Mondo Ladino" sot la diretta responsabilita de la diretora dotora Sabrina Rasom, scritta ite te la lingia spezièla del Albo di giornalisc', ge dajan su a la medema la facoltà de integrèr l Comitad medemo con etres componenc cernui da ela enstessa;</i></p> |
| <p>5. di dare atto che, come da accordi fra gli istituti, i Direttori Moroder e Dorigo non percepiranno alcun gettone di presenza e che i rimborsi delle spese sostenute saranno a carico degli enti di provenienza;</p> | <p>5. <i>de dèr at che, desche da cortdanza anter i iscituc, i Diretores Moroder e Dorigo no ciaparà negun paament de prejenza e che i cosc' de trasferta i jirà a cèria del ent da olache i vegn;</i></p> |
| <p>6. di dare atto che agli altri membri della Commissione Culturale spettano i compensi ed i rimborsi spese previsti con deliberazione Consiglio di Amministrazione n. 4 di data 25 marzo 2011, così come modificata dalla successiva n. 37 del 23 novembre 2012.</p> | <p>6. <i>de dèr at che ai etres componenc de la Comiscion Culturèla ge pervegn i compensc e i remborsc di cosc' pervedui con deliberazion del Consei de Aministrazion nr 4 dai 25 de mèrz 2011, desche mudèda da la nr 37 dai 23 de november 2012.</i></p> |

Adunanza chiusa ad ore 20.15
Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Adunanza fenida da les 20.15
Verbal let, aproà e sotscrit.

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA
avv./av. Lara Battisti
(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

Parer POJITIF en cont de regolarità tecnich – amministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 28 dicembre 2021

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom
(f.to digitalmente)

**VISTO DI REGOLARITÀ
CONTABILE**

BILANCIO FINANZIARIO
GESTIONALE 2021-2023

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2021-2023.

**VISUM DE REGOLARITÀ
DI CONTS**

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL
2021-2023

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2021-2023.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 28 dicembre 2021

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia aldò del originèl su papier zenza bol per दौरa amministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -